



21-23.07.2023

WSTĘP WOLNY

# DEFENDER FACIMIECH HORSE TRIALS

MISTRZOSTWA POLSKI WKKW JUNIORÓW I MŁODYCH JEŹDZCÓW

ZAWODY MIĘDZYNARODOWE WKKW

[WWW.KJFACIMIECH.PL](http://WWW.KJFACIMIECH.PL)

DEFENDER



Wspiera nas



**Skawina**

Miasto i Gmina



Powiat  
Krakowski



Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego  
Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

**ZAWODY KRAJOWE**       **ZAWODY REGIONALNE**

Miejsce: FACIMIECH

**Data:** 21-23.07.2023

## Informacje podstawowe

Zawody zostaną rozegrane zgodnie z:

Statutem Polskiego Związku Jeździeckiego

Przepisami Ogólnymi Polskiego Związku Jeździeckiego

Regulaminem rozgrywania zawodów krajowych w WKKW Polskiego Związku Jeździeckiego

Przepisami weterynaryjnymi Polskiego Związku Jeździeckiego

Przepisami międzynarodowymi WKKW FEI

Przepisami antydopingowymi Polskiego Związku Jeździeckiego

Wytycznymi w sprawie warunków organizacji zawodów jeździeckich w Polsce w związku z Covid-19

## Basic information

Competition will be held in accordance with:

*Polish Equestrian Federation Statute*

*Polish Equestrian Federation General Rules*

*Regulations of Polish Equestrian Federation for National Competitions in Eventing*

*Veterinary Rules of Polish Equestrian Federation*

*FEI Rules for Eventing, 25th Edition 1st January 2023*

*Polish Equestrian Federation Anti-doping Rules*

*Guidelines on the conditions for the organization of equestrian competitions in Poland during the Covid-19 pandemic*

**Zatwierdzono w PZJ**

**Warszawa dnia 16.06.2023, 11.07.2023**

**Aleksandra Wolniewicz**

**DEFENDER**



Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego  
Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

## I. Sprawy Organizacyjne

### 1. Struktura zawodów

Poziom (klasa) / Levels (classes):

4\*

3\*

2\*

1\*

100 x

90 x

80 x

70

Kuce

Konkurs Cross Dla Wszystkich: CDW50  CDW65  CDW80  CDW90

PUCHAR POLSKI: ELIMINACJE x FINAŁ

MISTRZOSTWA POLSKI x MISTRZOSTWA REGIONALNE

Kategoria: Seniorzy  Młodzi Jeźdźcy x Juniorzy x Juniorzy Młodszy  Młodzicy  Dzieci

Data / Date: 21-23.07.2023

Miejsce / Venue : Facimiech

Region: Małopolska

### 2. Organizator / Organizer :

Nazwa / Name: Klub Jeździecki Facimiech

Adres: Facimiech 1, 32-051 Wielkie Drogi

Telefon: +48 605378582

Email : [zawody.facimiech@gmail.com](mailto:zawody.facimiech@gmail.com) www: [kjfacimiech.pl](http://kjfacimiech.pl)

### 3. Komitet Organizacyjny

Przewodniczący: Joanna Mandecka-Turczyńska

Dyrektor Zawodów: Joanna Mandecka-Turczyńska

Biuro Zawodów: Patrycja Witkowska

Rzecznik Prasowy: Gabriela Klimkowicz

DEFENDER



Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego  
Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

## Załącznik nr 4 do Regulaminu WKKW 2023

Dyrektor Techniczny: Michał Cichórz  
Szef Stajni: Katarzyna Wachowicz +48 517919047

### 4. Dane kontaktowe na miejscu zawodów:

Adres: Facimiech 1, 32-051 Wielkie Drogi  
Telefon kom.: +48 605378582

## II. Osoby oficjalne (zgodnie z załącznikiem nr.1 do Regulaminu WKKW)

### 1. Komisja sędziowska

Lp.	Imię	Nazwisko	Funkcja	KLASA
1.	Małgorzata	Chajęcka	Sędzia Główny	CCI2*S – MPJ CCI3*S MPMJ
2.	Judith	Eisnecker	sędzia	CCI2*S – MPJ CCI3*S MPMJ
2.	Elżbieta	Dąbrowska	sędzia	CCI2*S – MPJ CCI3*S MPMJ CNC 80/90/100
3.	Małgorzata	Kasińska	sędzia	CNC 80/90/100

### 2. Delegat Techniczny

#### 1. Delegat Techniczny

Imię Nazwisko: Tomasz Mossakowski CNC80/90/100, CCI1\*intro,  
Stuart Bountine CCI2/3\*

### 3. Gospodarz Toru – próba terenowa

Imię Nazwisko: Wilfried Thiebes CCI, MPJ, MPMJ  
Jagoda Turczyńska CNC 100, CNC 90, CNC80

### 4. Gospodarz Toru – próba skoków

Imię Nazwisko: Wilfried Thiebes CCI, MPJ, MPMJ  
Jagoda Turczyńska CNC 100, CNC 90, CNC80

DEFENDER



Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego  
Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

## Załącznik nr 4 do Regulaminu WKKW 2023

### 5. Komisarze

Lp.	Imię	Nazwisko	Funkcja	KLASA
1.	Zbigniew	Seibt	Szef komisarzy	I
2.	Julia	Mazur	komisarz	II
3.	Valerija	Deneiga	komisarz	
4.	Damian	Kuś	komisarz (asystent)	

### 6. Delegat Weterynaryjny PZJ

Imię Nazwisko: **Grzegorz Chajęcki**

### 7. Lekarz weterynarii zawodów

Imię Nazwisko: **Łukasz Gątkiewicz**

Email: lukasz.gatkiewicz@evan-vet.pl

Tel. : +48601553236

### 8. Lekarz medycyny zawodów

Imię Nazwisko: Transport Medyczny Konrad Budzyń

### 9. Kowal

Imię Nazwisko: Bartłomiej Dorula +48 536371221

## III. Warunki Techniczne

### 1. Program zawodów

	CNC80	CNC90 / MPA	CNC100	MPJ, MPMJ
	Data/Godz	Data/Godz.	Data/Godz.	Data/Godz.
Otwarte trasy krosu	20.07.2023 godz 17.00	20.07.2023 godz 17.00	20.07.2023 godz 17.00	20.07.2023 godz17.00
1 <sup>szy</sup> Przegląd Koni				20.07.2023 godz18.00
1 <sup>szy</sup> Start Ujeżdżenie	21.07.2023 8.00	21.07.2023 11.00	21.07.2023 13.00	21.07.2023 9.00
1 <sup>szy</sup> Start kros	22.07.2023 17.00	22.07.2023 16.00	22.07.2023 9.00	22.07.2023 10.00
3 <sup>ci</sup> Przegląd Koni			23.07.2023 8.00	23.07.2023 9.00

DEFENDER



Wspiera nas  
 **Skawina**  
Miasto i Gmina



ACERBI



Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego  
Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

## Załącznik nr 4 do Regulaminu WKKW 2023

1 <sup>szy</sup> Start Skoki	21.07.2023 19.00	21.07.2023 18.00	23.07.2023 14.00	23.07.2023 11.00
Wręczenie nagród	22.07.2023 18.30	22.07.2023 18.30	23.07.2023 15.00	23.07.2023 13.00

**UWAGA: W zależności od ilości zgłoszeń program oraz kolejność rozgrywania prób mogą ulec zmianom. Szczegółowy program zostanie opublikowany na stronie: [zawodykonne.com](http://zawodykonne.com)**

***This is provisional timetable which will be verified and published on [www.zawodykonne.com](http://www.zawodykonne.com). Order of tests and classes may be change according to number of entries***

### 2. Ujeżdżenie

FEI 2022 4* A	<input type="checkbox"/>	FEI 2022 4* B	<input type="checkbox"/>
FEI 2022 3* A	<input type="checkbox"/>	FEI 2022 3* B	x
FEI 2022 2* A	<input type="checkbox"/>	FEI 2022 2* B	x
FEI 2022 1*	x		
CNC 100 program krajowy 2020	x		
CNC 70/ 80/ 90 program krajowy 2022	x		

### 3.1 PRÓBA TERENOWA

	CNC 70	CNC 80	CNC 90	CNC 100	CNC 1*	CNC 2*	CNC 3*	CNC 4*
Typ podłoża	trawa / piasek	trawa / piasek	trawa / piasek	trawa / piasek	trawa / piasek	trawa / piasek	trawa / piasek	trawa / piasek
Dystans (m)	850-1300	850-1300	1600-2000	1600-2500	2000-3000	2600-3120	3025-3575	3420-3990
Szybkość (m/min)	400	400-450	450	470-500	500	520	550	570
Ilość skoków	8-12	8-12	12-16	15-20	20-25	25-30	27-32	30-35

**DEFENDER**



Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego  
Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

## Załącznik nr 4 do Regulaminu WKKW 2023

### 3.2. PRÓBA TERENOWA CROSS DLA WSZYSTKICH

Klasa konkursu	Dystans [m]	Tempo [m/min]	Wysokość części stałej/hyrdy	Szerokość/ szerokość podstawy	Liczba skoków
CDW - 90	800-1000	450	90/110	90/150	min. 10 – maks. 12
CDW - 80	700-1000	450	80/95	80/140	min. 9 – maks. 11
CDW - 65	650-1000	400	65/80	65/100	min. 8 – maks. 10
CDW - 50	600-1000	400	50/65	50/80	min. 7 – maks. 9

### 4. SKOKI

	<b>CNC 70</b>	<b>CNC 80</b>	<b>CNC 90</b>	<b>CNC 100</b>	<b>CNC 1*</b>	<b>CNC 2*</b>	<b>CNC 3*</b>
Typ podłoża	piasek kwarcowy	piasek kwarcowy	piasek kwarcowy	piasek kwarcowy	piasek kwarcowy	piasek kwarcowy	piasek kwarcowy
Wysokość przeszkód (cm)	70	85	95	105	110	115	120
Dystans (m)	Max. 550	Max. 550	Max. 550	Max. 550	600	600	600
Szybkość (m/min)	300	300	300	325	350	350	350
Ilość przeszkód/skoków	8	8	8/9	9/10, 10/11	10-11/12	10-11/13	10-11/14

**DEFENDER**



Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego  
Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

## Załącznik nr 4 do Regulaminu WKKW 2023

### IV. Nagrody

Miejsce	CNC 80	CNC 90	CNC 100	CNC 100-18	MPA	MPJ	MPMJ
1	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	700	900
2	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	500	700
3	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	400	600
4	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	300	500
5	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	rzeczowe	100	300
do podziału na pozostałych zawodników do liczby 25% startujących							
<b>SUMA</b>					<b>2000</b>	<b>2000</b>	<b>3000</b>

Flots dla min 25% koni uczestniczących w konkursie.

Mistrzostwa Polski Amatorów (MPA) zostaną rozegrane w klasie CNC90 zgodnie z Regulaminem Mistrzostw Polski Amatorów dostępnym na stronie organizatora [www.kjfacimiech.pl](http://www.kjfacimiech.pl)

Mistrzostwa Polski Juniorów rozegrane w klasie międzynarodowej CCI2\*S zgodnie z propozycjami FEI

Mistrzostwa Polski Młodych Jeźdźców rozegrane w klasie międzynarodowej CCI3\*S zgodnie z propozycjami FEI

### V. ZGŁOSZENIA

#### 1. Terminy zgłoszeń

Zgłoszenia ostateczne (min.10 dni przed) <i>Final Entries (min. 10 days before)</i>	Data :10.07.2023
--	------------------

#### Zgłoszenia należy nadsyłać:

1.1 Organizator przyjmuje zgłoszenia za pomocą panelu zgłoszeniowego dostępnego na stronie [www.ZawodyKonne.com](http://www.ZawodyKonne.com).

*The entries will be admitted via the entry panel at [www.zawodykonne.com](http://www.zawodykonne.com)*

1.2 Zawodnicy zagraniczni zobowiązani są do przesłania wraz ze zgłoszeniami na adres [zawody.facimiech@gmail.com](mailto:zawody.facimiech@gmail.com) potwierdzenia swojej Narodowej Federacji o aktualnych kwalifikacjach do odpowiednich konkursów.

*Foreign Riders are required to send the confirmation of their National Federation with their current qualifications to the relevant competitions with their applications [zawody.facimiech@gmail.com](mailto:zawody.facimiech@gmail.com)*

**Przypominamy wszystkim zawodnikom o obowiązującym w Polsce systemie opłat "eTOOLL". Więcej informacji na stronie [www.eToll.gov.pl](http://www.eToll.gov.pl)**

DEFENDER



Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego  
Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego



## Załącznik nr 4 do Regulaminu WKKW 2023

**PLEASE NOTE: All riders are reminded about the "eTOLL" system – electronic toll collection system that is in force in Poland. More information on [www.eToll.gov.pl/en/](http://www.eToll.gov.pl/en/)**

1.3 W związku z wprowadzonymi ograniczeniami FEI w rozmieszczeniu koni w stajniach, zawodnicy którzy startują zarówno w zawodach międzynarodowych i krajowych chcący aby ich konie stały w jednej stajni zobowiązani są przed terminem zgłoszeń do wykupienia licencji FEI dla konia startującego w zawodach krajowych i przestrzegania wszelkich zaleceń fitosanitarnych jak dla koni startujących w zawodach międzynarodowych w tym do wypełniania FEI HORSE APP.

*In reference to the FEI regulations about the arrangement of horses in stables, competitors who take part in both competitions - international and national - and want their horses to stay in one stable are obliged to purchase an FEI license for a horse participating in national competitions before the deadline for the entries. They are obliged to comply with all phytosanitary recommendations as well as for horses competing in international competitions, including the FEI HORSE APP.*

Listy startowe będą dostępne do wglądu od godz. 20.00 dnia: 20.07.2023  
na stronie [www.zawodykonne.com](http://www.zawodykonne.com)

## 2. Opłaty

Klasa / Class	Opłata/ Fee (PLN)	Opłata/ Fee (EUR)
CNC 80	400 /zaw. 8% VAT/	100 /inc. 8% VAT/
CNC 90 / MPA	400 /zaw. 8% VAT/	100 /inc. 8% VAT/
CNC 100 / CNC100-18	450 /zaw. 8% VAT/	110 /inc. 8% VAT/
MPJ (w tym boks)		330 /inc. 8% VAT/
MPMJ (w tym boks)		350 /inc. 8% VAT/
Podłączenie do prądu	200 /zaw. 8% VAT/	50 /inc. 8% VAT/
Boks / Box	200 /zaw. 8% VAT/	50 /inc. 8% VAT/
krajowy program badań antydopingowych koni / EADCMP Fee	30	7
Licencja Gościenna - Zawodnik Hosting Licence - Rider	70	15
Licencja Gościenna-Koń Hosting Licence - Horse	70	15
Siano / Hay	Bez opłat	Free

**Jeśli potrzebujesz FV zgłoś to przy płatności. Jeśli tego nie zrobisz FV nie zostanie wystawiona. Nie będą wystawiane FV zamawiane po zawodach.**

***If you need an invoice, you need to declare it during payment. Otherwise your invoice will not be issued. Invoices ordered after the show will not be issued.***

DEFENDER



Wspiera nas



Powiat  
Krakowski



Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego  
Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

## Załącznik nr 4 do Regulaminu WKKW 2023

Zgłoszenia akceptowane tylko po przesłaniu potwierdzenia wpłaty na adres [zawody.facimiech@gmail.com](mailto:zawody.facimiech@gmail.com) do dnia 10.07.2023

*Entries accepted only after sending a confirmation of transfer on [zawody.facimiech@gmail.com](mailto:zawody.facimiech@gmail.com) till 10.07.2023.*

### WPŁATA W PLN

Nazwa Banku: **Alior Bank**  
Adres odbiorcy: Facimiech 1,  
Kod pocz. odbiorcy: 32-051 Wielkie Drogi  
Nazwa Odbiorcy: Klub Jeździecki Facimiech  
Numer konta: **87 2490 0005 0000 4500 4956 1447**

### WPŁATA W EUR / PAYMENT IN EUR

**SWIFT/BIC ALBPPLPW**

**Numer konta / Account number PL61249010570000990255427470**

## 3. Oferta pobytu

### 3.1 Zawodnicy i Luzacy:

Hotele:

Dworek Skawiński Kublińskiego 4, 32-050 Skawina, Małopolskie <https://www.dworek-skawinski.pl>  
Hotel Fero Express Bolesława Śmiałego 60, 30-398 Kraków <https://fero.krakow.pl>

**3.2 Konie :** Stajnie zostaną udostępnione dla koni od dnia  
Wielkość boksów 3m x 3m (**minimum 3m x 3m**)

DEFENDER



Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego  
Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

### IV. INNE

#### 1. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Organizator nie odpowiada za wypadki, szkody i kradzieże powstałe w trakcie zawodów. Komitet Organizacyjny nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie wypadków i zachorowań trenera, zawodników, luzaków i koni, jak również w przypadku kradzieży, zniszczeń, pożarów i innych wydarzeń. Zawodnicy i właściciele odpowiadają osobiście za zniszczenia w stosunku do osób trzecich, spowodowane przez nich samych, ich pracowników lub ich konie. Dlatego zalecane jest zawarcie stosownego pełnego ubezpieczenia na czas udziału w zawodach.

#### 2. Sprawy weterynaryjne

Szczepienia ochronne przeciwko grypie koni. Obowiązuje następujący schemat szczepień:

a. szczepienie podstawowe:

- pierwsze szczepienie – w dniu rozpoczęcia szczepień
- drugie szczepienie – nie wcześniej niż 21-go dnia i nie później niż 92 dnia od pierwszego szczepienia.

b. szczepienie przypominające:

- co 6 miesięcy od ostatniego szczepienia (jest dopuszczalny 21 dniowy okres karencji);
- żadne szczepienie przypominające nie może się odbyć później niż na 7 dni przed przybyciem na zawody.

### VII. KODEKS POSTĘPOWANIA Z KONIEM

I. Polski Związek Jeździecki w ślad za Międzynarodową Federacją Jeździecką FEI oczekuje, że wszystkie osoby zaangażowane w jakikolwiek sposób w sporty konne, będą przestrzegać zasad niniejszego Kodeksu Postępowania z Koniem oraz przyjmą do wiadomości, że w każdym przypadku dobro konia musi być sprawą nadrzędną i nigdy nie może być podporządkowane współzawodnictwu sportowemu ani celom komercyjnym.

II. Na wszystkich etapach treningu i przygotowań konia do startu w zawodach, dobro konia musi stać ponad wszelkimi innymi wymaganiami. Dotyczy to stałej opieki, metod treningu, starannego obrządku, kucia i transportu.

III. Konie i jeźdźcy muszą być wytrenowani, kompetentni i zdrowi zanim wezmą udział w zawodach. Odnosi się to także do podawania leków i środków medycznych, zabiegów chirurgicznych zagrażających dobru konia lub cięży klaczy, oraz do przypadków nadużywania pomocy medycznej.

IV. Zawody nie mogą zagrażać dobru konia. Wymaga to zwrócenia szczególnej uwagi na teren zawodów, powierzchnię podłoża, pogodę, warunki stajenne, kondycję koni i ich bezpieczeństwo także podczas podróży powrotnej z zawodów.

V. Należy dołożyć wszelkich starań, aby zapewnić koniom staranną opiekę po zakończeniu zawodów, a także humanitarne traktowanie po zakończeniu kariery sportowej. Dotyczy to właściwej opieki weterynaryjnej obrażeń odniesionych na zawodach, spokojnej starości, ewentualnie eutanazji.

PZJ zachęca wszystkie osoby działające w sporcie jeździeckim do stałego podnoszenia swojej wiedzy oraz umiejętności dotyczących wszelkich aspektów współpracy z koniem.

**DEFENDER**



Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego  
Projekt zrealizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego